CBETA電子佛典集成

CBETA Chinese Electronic Tripitaka Collection

eBook

T31n1626

大乘法界無差別論

堅慧菩薩造　唐 提雲般若等譯

財團法人 佛教電子佛典基金會

目次

- 編輯說明
- 章節目 次
- 卷目 次
  - 001
- 贊助資訊

編輯說明

- 本電子書以「CBETA 電子佛典集成 Version 2025.R3」為資料來源。
- 漢字呈現以 Unicode 3.0 為基礎，不在此範圍的字則採用組字式表達。
- 梵文悉曇字及蘭札字均採用羅馬轉寫字，如無轉寫字則提供字型圖檔。
- CBETA 對底本所做的修訂用字以紅色字元表示（黑白色系版本則無顏色差別）。
- 若有發現任何問題，歡迎來函 service@cbeta.org 回報。
- 版權所有，歡迎自由流通，但禁止營利使用。

No. 1626 [cf. No. 1627]
大乘法界無差別論

堅慧菩薩造

大唐于闐三藏提雲般若等譯

稽首菩提心，　能為勝方便，
得離生老死，　病苦依過失。

菩提心略說有十二種義，是此論體，諸聰慧者應如次知，所謂果故、因故、自性故、異名故、無差別故、分住故、無染故、常恒故、相應故、不作義利故、作義利故、一性故。此中最初顯示菩提心果，令見勝利；次即說彼所起之因；然後安立此出生相，及顯異名而無差別；於一切位無有染著。常與淨法而共相應。不淨位中無諸功用，於清淨位能作利益一性涅槃。應知如是十二種義，今此論中次第開闡。

何者名為菩提心果？謂最寂靜涅盤界。此唯諸佛所證，非餘能得。所以者何？唯佛如來能永滅盡一切微細煩惱熱故。於中無生，永不復生意生諸蘊故；無老，此功德增上殊勝圓滿究竟無衰變故；無死，永捨離不思議變易死故；無病，一切煩惱所知障病及與習氣皆永斷故；無苦，依無始時來無明住地所有習氣皆永除故；無過失，一切身語意誤犯不行故。此則由菩提心為最上方便不退失因，一切功德至於究竟而得彼果，彼果者即涅盤界。何者為涅盤界？謂諸佛所有轉依相不思議法身。以菩提心是不思議果因，如白月初分，故今頂禮。復次頌曰：

能益世善法，　聖法及諸佛，
所依寶處如，　如地海種子。

復次菩提心如地，一切世間善苗生長所依故；如海，一切聖法珍寶積聚處所故；如種子，一切佛樹出生相續之因故。如是已說菩提心果。

云何此因？頌曰：

信為其種子，　般若為其母，
三昧為胎藏，　大悲乳養人。

復次云何此因積集？應知如轉輪王子，其中於法深信為菩提心種子，智慧通達為母，三昧為胎藏，由定樂住一切善法得安立故。大悲為乳母，以哀愍眾生於生死中無有厭倦，一切種智得圓滿故。

云何自性？頌曰：

自性無染著，　如火寶空水，

白法所成就，　猶如大山王。

復次應知此菩提心因積集已有二種相，謂離染清淨相、白法所成相。離染清淨相者，謂即此心自性不染，又出客塵煩惱障得清淨。譬如火摩尼寶虛空水等為灰垢雲土所覆翳時，雖其自性無所染著，然猶遠離灰等故，令火等得清淨。如是一切眾生自性無差別心，雖貪等煩惱所不能染，然猶遠離貪等故，其心得清淨。白法所成相者，謂如是自性清淨心為一切白法所依，即以一切白淨法而成其性。如說須彌山眾寶所依，即以眾寶而合成故。

云何異名？頌曰：

至於成佛位，　不名菩提心，
名為阿羅訶，　淨我樂常度。
此心性明潔，　與法界同體，
如來依此心，　說不思議法。

復次此菩提心，永離一切客塵過惡，不離一切功德成就，得四種最上波羅蜜，名如來法身。如說「世尊如來法身，即是常波羅蜜、樂波羅蜜、我波羅蜜、淨波羅蜜。」如來法身即是客塵煩惱所染自性清淨心差別名字。又如說「舍利弗！此清淨法性即是法界，我依此自性清淨心、說不思議法。」

云何無差別？頌曰：

法身眾生中，　本無差別相，
無作無初盡，　亦無有染濁。
法空智所知，　無相聖所行，
一切法依止，　斷常皆悉離。

復次此菩提心，在於一切眾生身中，有十種無差別相。所謂無作，以無為故；無初，以無起故；無盡，以無滅故；無染濁，以自性清淨故；性空智所知，以一切法無我一味相故；無形相，以無諸根故；聖所行，以是佛大聖境界故；一切法所依，以染淨諸法所依止故；非常，以是雜染非常法性故；非斷，以是清淨非斷法性故。

云何分位？頌曰：

不淨眾生界，　染中淨菩薩，
最極清淨者，　是說為如來。

復次此菩提心無差別相故，不淨位中名眾生界，於染淨位名為菩薩，最清淨位說名如來。如說「舍利弗！即此法身為本際，無邊煩惱藏所纏，從無始來生死趣中生滅流轉，說名眾生界。復次舍利弗！即此法身，厭離生死漂流之苦，捨於一切諸欲境界，於十波羅蜜及八萬四千法門中為求菩提而修諸行，說名菩薩。復次舍利弗！即此法身，解脫一切煩惱藏，遠離一切苦，永除一切煩惱隨煩惱垢，清淨極清淨最極清淨，住於法性，至一切眾生所觀察地，盡一

切所知之地，昇無二丈夫處，得無障礙無所著一切法自在力，說名如來、應、正等覺。是故舍利弗！眾生界不異法身，法身不異眾生界。眾生界即是法身，法身即是眾生界。此但名異非義有別。」

云何無染？頌曰：

譬如明淨日，　為雲之所翳，
煩惱雲若除，　法身日明顯。

此復云何？於不淨位中現有無量諸煩惱，而不為染。譬如日輪，為雲所覆而性常清淨。此心亦爾，彼雜煩惱但為客故。

云何常恒？頌曰：

譬如劫盡火，　不能燒虛空，
如是老病死，　不能燒法界。
如一切世間，　依虛空起盡，
諸根亦如是，　依無為生滅。

復次云何於此現有生老死而言是常？譬如虛空，雖劫災火起，不能為害。法界亦爾，是故經言「世尊！生死者但隨俗說有。世尊！死者諸根隱沒，生者諸根新起，非如來藏有生老死若沒若起。世尊！如來藏過有為相，寂靜常住，不變不斷故。」

云何相應？頌曰：

如光明熱色，　與燈無異相，
如是諸佛法，　於法性亦然。
煩惱性相離，　空彼客煩惱，
淨法常相應，　不空無垢法。

復次云何未成正覺而言於此佛法相應？譬如光明熱色等與燈無有異相，諸佛法於法身亦如是。如說「舍利弗！諸佛法身有功德法，譬如燈有光明熱色不離不脫，摩尼寶珠光色形狀亦復如是。舍利弗！如來所說諸佛法身智功德法不離不脫者，所謂過恒河沙如來法也。」復次如說「有二種如來藏空智。何等為二？所謂空如來藏，一切煩惱若離若脫智；不空如來藏，過恒河沙不思議諸佛法不離不脫智。」

云何不作義利？頌曰：

煩惱藏纏覆，　不能益眾生，
如蓮華未開，　如金在糞中，
亦如月盛滿，　阿脩羅所蝕。

復次眾生法身即與如是功德相應，何故無有如來德用？應知此如蓮未開，諸惡見葉共包裹故。如金墮廁，在於覺觀糞穢中故。如滿月被蝕，我慢羅睺所執取故。如池水被濁，貪欲塵土所混雜故。如金山被翳，瞋恚泥垢所封著故。如虛空被覆，癡愚重雲之所蔽故。如

日未出，在無明習氣地中故。如世界未成，在六處水大藏中故。如雲無雨，相違緣現前故。總為頌曰：

如蓮金等未開顯，　佛體客塵翳亦然，
是時功德不自益，　反此則能為大利。

云何作義利？頌曰：

如池無垢濁，　如蓮大開敷；
亦如上真金，　洗除眾糞穢；
如虛空清淨，　朗月星圍繞，
離欲解脫時，　功德亦如是。
譬如日明現，　威光遍世間，
如地生眾穀，　如海出眾寶，
如是益眾生，　令從諸有脫。
了知諸有性，　而起於大悲，
若盡若不盡，　斯皆無所著。
佛心如大雲，　住於實際空，
三昧總持法，　甘雨隨時降，
一切諸善苗，　因此而生長。

此偈中義與前相反，應知則是清淨法身，遠離客塵眾患故、成就自性功德故。證斯法者則名如來、應、正等覺，於常住寂靜清涼不思議涅盤界恒受安樂，為一切眾生之所歸仰。

云何一性？頌曰：

此即是法身，　亦即是如來，
如是亦即是，　聖諦第一義。
涅盤不異佛，　猶如冷即水，
功德不相離，　故無異涅盤。

若如來法身異涅盤者，經中不應作如是說。如彼頌曰：

「眾生界清淨，　應知即法身，
法身即涅盤，　涅盤即如來。」

復次如有經言「世尊！即此阿耨多羅三藐三菩提名涅盤界，即此涅盤界名如來法身。世尊！無異如來、無異法身，言如來者即法身也。」復次應知此亦不異苦滅諦，是故經言「非以苦壞名苦滅諦。言苦滅者，以從本已來無作無起、無生無滅、無盡離盡、常恒不變無有斷絕、自性清淨遠離一切煩惱藏、具足過恒河沙不離不脫智不思議諸佛法，是故說名如來法身。世尊！即此如來法身，未離煩惱藏，說名如來藏。世尊！如來藏智是如來空智。世尊！如來藏者，一切聲聞獨覺本所不見、本所不證，唯佛世尊永壞一切煩惱藏、具

修一切苦滅道之所證得。」是故當知佛與涅盤無有差別，譬如冷觸不異於水。復次應知，唯有一乘道。若不爾者，異此應有餘涅盤故。同一法界豈有下劣涅盤、勝妙涅盤耶？亦不可言由下中上勝劣諸因而得一果，以現見因差別果亦差別故。是故經言「世尊！實無勝劣差別法證得涅盤。世尊平等諸法證於涅盤，世尊平等智、平等解脫、平等解脫見證得涅盤。是故世尊！涅盤界者名為一味，所謂平等味解脫味也。」

大乘法界無差別論

此論，丹藏與國、宋二藏不同。此則丹本，有五字四句二十四頌，間挾七言一偈。離為十二段，段段各釋。吾祖賢首疏所釋者，此本也。按彼國、宋兩本，有七字四句二十偈，一舉並出，後方次第釋之。其初偈曰「法界不生亦不滅，無老病死無蘊過，由彼發勝菩提心，是故我今稽首禮」者是也。今按《開元錄》及賢首疏，並以此論為單譯。而國、宋兩本與此丹本文雖有異，義則無殊，必是開元之後後代重譯也；但未詳何代何人之譯，此須待勘。二藏直以彼為提雲般若譯者，錯耳。

聯絡我們

財團法人
佛教電子佛典基金會（CBETA 基金會）
CBETA Comprehensive Buddhist Electronic Text Archive Foundation

service@cbeta.org
(02) 2383-2182 轉分機 12
官網 https://cbeta.org/
CBETA Online https://cbetaonline.dila.edu.tw/
立即贊助 https://cbeta.org/quick-donate/

贊助資訊

CBETA 長年來陸續將歷代重要佛典數位化為「CBETA 電子佛典集成」，不僅收錄了大量的珍貴文獻，更致力於校勘考證用字及增添新式標點，提升佛典的文獻品質及易讀性。「CBETA 電子佛典集成」是大眾廣為運用的公共資源，此成果也獲得國際學界的重視及肯定。

對於一個從事佛法志業的非營利團隊來說，能夠長期埋首理想、踏實耕耘，實屬不易。為了提供更優質的服務，CBETA 基金會擬增聘專業人力，擴大組織規模，懇請大家慷慨解囊、熱情贊助，讓未來有更多更好的電子佛典。

贊助捐款

「水滴雖微，漸盈大器，凡福充滿，從纖纖積。」
—— CBETA 2024.R2, T04, no. 210, p. 565a5-6